

## 426973-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Fuel cells – Brennstoffzellensystem + Methanol Reformer // Fuel cell system + methanol reformer**

**OJ S 118/2026 22/06/2026**

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Soláthairtí**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

R-phost: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Grúpa údarás poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Brennstoffzellensystem + Methanol Reformer // Fuel cell system + methanol reformer  
Cur síos: Das DLR Institut für Maritime Technologien und Antriebssysteme (DLR MS) erforscht und entwickelt innovative Lösungen zur Defossilisierung, Emissionsminderung, und zum verstärkten Einsatz erneuerbarer Energien im maritimen Bereich. Weltweit wickelt der maritime Sektor 80 Prozent des internationalen Frachttransports ab und bildet damit ein wichtiges Fundament der Wirtschaft. Die meisten Schiffe verwenden Schweröl als Treibstoff, was zu einer erheblichen Verschlechterung der Luftqualität beiträgt. Dieser Sektor ist somit für etwa drei Prozent der globalen Treibhausgasemissionen verantwortlich. Zur Transformation maritimer Anwendungen muss in der Technologieentwicklung die gesamte Energiewandlungskette berücksichtigt werden. In Kooperation mit der Industrie wird diese in die Praxis überführt. Im Rahmen des Forschungsprojektes zero4cruise soll unter anderem ein Brennstoffzellensystem, bestehend aus Niedertemperaturbrennstoffzelle (LT-PEM) und Methanolreformer (im Folgenden bezeichnet als „Gekoppeltes System“) am DLR Institut für Maritime Technologien und Antriebs-systeme (DLR MS) experimentell untersucht werden. Die experimentelle Erprobung umfasst zunächst Tests bei statischer Lastvorgabe, dann die Einführung von Lastrampen und letztlich die Erprobung des dynamischen Betriebes. Hierbei ist es das reale Lastzyklen eines Kreuzfahrtschiffes nachzubilden, um die Langzeittauglichkeit des Systems nachzuweisen. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung (Vertragsunterlagen) zu entnehmen. Das Vergabeverfahren wird unter dem Vorbehalt der gesicherten und auskömmlichen Finanzierung durchgeführt. Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren aufzuheben, falls die erforderliche Zuwendung nicht oder nicht in ausreichendem Maße erfolgt.

Aitheantóir an nós imeachta: 955fd0ab-a4b3-43e7-84ab-1712899ea968

Aitheantóir inmheánach: ELVIS-ID E32216969

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31122100 Fuel cells

### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Falckensteiner Str. 2

Baile: Kiel

Cód poist: 24159

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Ausschlussgründe wegen der Nähe zu Russland: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022.

#### Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Calaois: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Comhaontuithe le hoibreoír eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Dócmhainneacht: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Brennstoffzellensystem + Methanol Reformer

Cur síos: Das DLR Institut für Maritime Technologien und Antriebssysteme (DLR MS) erforscht und entwickelt innovative Lösungen zur Defossilisierung, Emissionsminderung, und zum verstärkten Einsatz erneuerbarer Energien im maritimen Bereich. Weltweit wickelt der maritime Sektor 80 Prozent des internationalen Frachttransports ab und bildet damit ein wichtiges Fundament der Wirtschaft. Die meisten Schiffe verwenden Schweröl als Treibstoff, was zu einer erheblichen Verschlechterung der Luftqualität beiträgt. Dieser Sektor ist somit für etwa drei Prozent der globalen Treibhausgasemissionen verantwortlich. Zur Transformation maritimer Anwendungen muss in der Technologieentwicklung die gesamte Energiewandlungskette berücksichtigt werden. In Kooperation mit der Industrie wird diese in die Praxis überführt. Im Rahmen des Forschungsprojektes zero4cruise soll unter anderem ein Brennstoffzellensystem, bestehend aus Niedertemperaturbrennstoffzelle (LT-PEM) und Methanolreformer (im Folgenden bezeichnet als „Gekoppeltes System“) am DLR Institut für Maritime Technologien und Antriebs-systeme (DLR MS) experimentell untersucht werden. Die experimentelle Erprobung umfasst zu-nächst Tests bei statischer Lastvorgabe, dann die Einführung von Lastrampen und letztlich die Erprobung des dynamischen Betriebes. Hierbei ist es das reale Lastzyklen eines Kreuzfahrtschiffes nachzubilden, um die Langzeittauglichkeit des Systems nachzuweisen. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung (Vertragsunterlagen) zu entnehmen. Das Vergabeverfahren wird unter dem Vorbehalt der gesicherten und auskömmlichen Finanzierung durchgeführt. Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren aufzuheben, falls die erforderliche Zuwendung nicht oder nicht in ausreichendem Maße erfolgt.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 422/2026/9451893

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31122100 Fuel cells

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Falckensteiner Str. 2

Baile: Kiel

Cód poist: 24159

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Eintragung ins Handelsregister:

Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument.

Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Abgabe von zwei Referenzen für vergleichbare Objekte im Bereich Brennstoffzellen im maritimen Sektor. Es werden Referenzprojekte der letzten 3 Jahre gewertet.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sprache, in der die Angebote und Eignungsunterlagen verfasst sein müssen. Das Angebot muss in all seinen Bestandteilen in deutscher/englischer Sprache abgefasst sein.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Firmenprofil/Vorstellung des Unternehmens Der Bieter hat ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den Angebotsunterlagen beizufügen: • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Registergericht und Registernummer • Umsatzsteuer Identifikationsnummer (USt-ID) • Identifikationsnummer (Leitweg-ID) • Einstufung als KMU • Einstufung als Start-UP • Börsennotiert • Staatsangehörigkeit des wirtschaftlichen Eigentümers des Unternehmens • Beschreibung des Kerngeschäfts

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung MiLoG (Mindestlohngesetz)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung ILO (Internationale Arbeitsorganisation)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Verpflichtungserklärung eines Unterauftraggebers.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis 30%

Cur síos: 30%

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität 70%

Cur síos: 70%

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair (nó codanna díobh) ar fáil go neamhoifigiúil:  
Béarla

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E32216969>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E32216969>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis,  
Béarla

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,  
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an  
tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber kann eine Aufklärung über Inhalte der Angebote und  
Eignungsunterlagen betreiben und Unterlagen nachfordern. Die Grundsätze der  
Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung werden dabei beachtet.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár  
na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

## **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz der gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat einen Empfangsbevollmächtigten in der Bundesrepublik Deutschland zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten nennen. Der Antrag ist u. a. dann unzulässig, soweit: (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist u. a. nur dann zulässig, wenn die Unwirksamkeit des Auftrages im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

## **8. Eagraíochtaí**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 992-03005-81

Roinn: Einkauf

Seoladh poist: Linder Höhe

Baile: Köln

Cód poist: 51147

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Teil.: 0 00

Seoladh idirlín: [http://www.dlr.de/DE/Home/home\\_node.html](http://www.dlr.de/DE/Home/home_node.html)

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht  
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes  
Uimhir chlárúcháin: 991-02380-92  
Roinn: Vergabekammer  
Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53113  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Teil.: +492289499578  
Facs: +492289499163  
Seoladh idirlín: <https://bundeskartellamt.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú  
:  
b9db596d-d8a8-4c6a-90bf-2a1d6beb45e5-01  
An phríomhchúis leis an athrú  
:  
Faisnéis nuashonraithe  
Cur síos  
:  
Das Vergabeverfahren wird unter dem Vorbehalt der gesicherten und auskömmlichen Finanzierung durchgeführt. Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren aufzuheben, falls die erforderliche Zuwendung nicht oder nicht in ausreichendem Maße erfolgt.

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6732fce3-0836-4966-9cc7-795419c6fe60 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/06/2026 06:56:14 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 426973-2026

Uimhir eagráin IO S: 118/2026

Dáta foilsithe: 22/06/2026